

Gebrauchsanweisung



OPTISCHER RAUCHMELDER MIT 2 x 1,5V BATTERIES - 5 JAHRE LEBENSDAUER



Model: ASD-5



0333-CPR-292126
EN14604:2005/AC 2008
DoP no: 0515

CE	EN14604:2005/AC 2008	
	Wesentliche Merkmale:	Leistung:
0333	Nennansprechbedingung, Empfindlichkeit, Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall:	Erfüllt
Fito Products BV De Langkamp 12a 3961 MS Wijk bij Duurstede The Netherlands 16 0333-CPR-292126	Betriebszuverlässigkeit:	Erfüllt
	Toleranz der Versorgungsspannung:	Erfüllt
	Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit; Temperaturbeständigkeit:	Erfüllt
Der optische Rauchmelder, warnt bei Feuer und Rauch und ist bestens geeignet für ein- und mehr Familienhäuser	Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit; Schwingungsfestigkeit:	Erfüllt
	Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit; Luftfeuchtbeständigkeit:	Erfüllt
	Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit; Korrosionsbeständigkeit:	Erfüllt
	Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit; elektrische Stabilität:	Erfüllt

HEBEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG AUF!
Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Informationen zur ordnungsgemäßen Installation und Benutzung Ihres Rauchmelders. Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch und heben Sie sie für spätere Referenzzwecke gut auf.

Ein-Schaltung / Aktivierung:

Setzen Sie die mitgelieferten Batterien in der richtigen Weise in den Rauchmelder, achten Sie auf die + und - . Wenn die Rauchmelder aktiviert wird, wird eine Melodie klingen.

TEST-Taste zur Prüf-Funktion:

Halten Sie den Testknopf so lange gedrückt, bis die akustische und optische Warnung einem Rauchwarnsignal entspricht.

Geprüft durch : AFNOR Certification
11, rue Francis de Pressensé - F-93571 La Plaine - Saint Denis Cedex
www.afnor.org

Zertifizierte Merkmale:	
Decken- und Wandhalterung	JA
Batteriebetrieben	JA
Batterie-Funktionsdauer 5 Jahre	JA
Individuelle Alarmanzeige	JA
Mit Stummschaltungs-Funktion	JA
Geeignet für den Einbau in einem Wohnwagen	JA
Anschluss für externe Geräte	NEIN
Verlinkbar	NEIN

WICHTIGE INFORMATIONEN

Bei korrekter Benutzung haben Sie zusätzliche lebenswichtige Zeit, um vor dem Feuer fliehen zu können. Jeder ordnungsgemäß installierte Rauchmelder bedeutet einen zusätzlichen Zeitgewinn.

- Ein Rauchmelder verhindert kein Feuer.
- Installieren Sie den Rauchmelder an der richtigen Stelle, möglichst in der Mitte der Zimmerdecke.
- Halten Sie den Rauchmelder von Kindern fern.
- Testen Sie das Gerät monatlich sowie nach längerer Abwesenheit. Wenn bei Durchführung der TEST-Funktion, oder bei Rauchentwicklung, kein Alarmton ertönt, ist das Gerät an die Servicestelle einzusenden, aber nur wenn das Gerät nicht älter als 10 Jahre ist.

WICHTIGER HINWEIS:

Testen Sie den Rauchmelder niemals mit Feuer!

- Saugen Sie den Rauchmelder regelmäßig (einmal pro Monat) mit der weichen Bürste des Staubsaugers ab. Daneben können Sie den Rauchmelder mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.
- Wenn der Rauchmelder alle 40 Sekunden ein akustisches Warnsignal abgibt, sind die Batterien fast leer und müssen ausgetauscht werden.
- Die Lebensdauer der Batterien ist 5 Jahre aber Geräte-Lebensdauer des Rauchmelders beträgt 10 Jahre.
- Falschen Alarm können Sie abstellen durch kurz drücken des Testknopfes.
- Sie können die Empfindlichkeit Ihres Rauchmelders 9-11 Minuten herabsetzen; drücken Sie hierfür kurz (1-2 Sec.) auf den Testknopf. Bei zu großer Rauchentwicklung wird der Rauchmelder dennoch ein Alarmsignal abgeben.

Wichtige Hinweise im Falle von Feueralarm:

- Planen Sie ZWEI Feuerfluchtwege und üben Sie diese mit allen Familienmitgliedern.
- Vereinbaren Sie einen Ort, an dem sich jeder im Falle eines Brandes versammelt.

Bei Feuer:

- Verlassen Sie das Gebäude sofort mit der gesamten Familien und sammeln Sie sich draußen an einen zuvor vereinbarten Ort.
- Kontrollieren Sie ob alle Personen anwesend sind.
- Schliessen Sie alle Türen hinter sich und öffnen Sie niemals eine warme Tür, wählen Sie stattdessen lieber den Alternativfluchtweg.
- Kriechen Sie bei großer Rauchentwicklung möglichst dicht über dem Boden nach draußen.
- Atmen Sie andersfalls den Atem so lange wie möglich an. Die meisten Todesfälle und Verletzungen entstehen durch Rauchvergiftung und nicht durch Feuer.
- Rufen Sie von Draußen oder von den Nachbarn aus die Feuerwehr.
- Kehren Sie niemals in eine brennende Wohnung zurück.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 2 x 1,5V LR03 AAA Alkaline
Empfohlene Batterien: - PKCELL Ultra alkaline 1.5V LR03 AAA-AM-4
- HUGE SUPER ALKALINE 1.5V AAA SIZE AM-4 LR03
- DURACELL Plus Power Alkaline 1.5V LR03 MN2400

ACHTUNG: Das ordnungsgemäße Funktionieren des Rauchmelders wird durch die Verwendung einer empfohlenen Batterien gewährleistet.

Lebensdauer Batterien: 5 Jahre unter normalen Bedingungen

Verwendung: < 8 µA continue
< 70 mA in alarm

Benutzungstemperatur: 0°C bis + 55°C

Feuchtigkeitsgrad: < 93% RH bij 40°C

Empfindlichkeit: Gemäß EN14604

Alarmwert: > 85dB bei 3m Abstand

Zertifizierung: AFNOR EN14604, CE-16, CPR

ANBRINGUNG DES RAUCHMELDERS

Empfohlene Anbringensorte:

Mindestschutz:
Ein Rauchmelder auf jeder Etage der Wohnung.

Höchstschutz:

- Rauchmelder in allen Zimmern (mit Ausnahme von Badezimmern, Küche, Garage usw.);
- Warmmelder können in Badezimmern, Küchen, Heiz- und Waschkellern usw. innerhalb eines Radius von 5 Metern zu einem potentiellen Feuerherd aufgestellt werden.

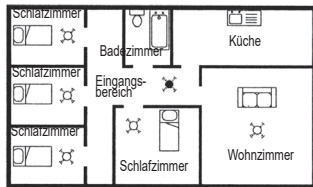


Abbildung 1

- Bringen Sie den Rauchmelder vorzugsweise in der Mitte der Zimmerdecke mit einem Mindestabstand von 50 cm zur Wand an.
- Wenn die Deckenmontage nicht möglich ist, montieren Sie den Rauchmelder an der Wand zu. Mindestens 30 und maximal 50 cm von der Decke. (Siehe Abbildung 3)
- In Räumen mit Schrägdächern, stellen Sie den Detektor gegen die schräge Wand mindestens 90 cm senkrecht unter dem Dachfirst.
- Stellen Sie sicher, dass der Rauchmelder immer f... das Testen und Reinigen erreichbar ist.

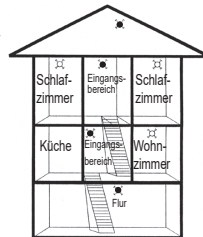


Abbildung 2

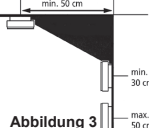


Abbildung 3

Montieren Sie den Rauchmelder niemals an folgenden Orten:

- In Badezimmern, Küchen, Duschen, Garagen usw. An Orten, an denen sich ein Rauchmelder durch Kondensation, normalen Rauch oder Gase unnötigerweise einschalten kann. Montieren Sie einen Rauchmelder mit einem Mindestabstand von 5 Metern zu solchen Rauchquellen.
- An Orten, an denen die Temperatur über +55 °C steigen und unter 0 °C fallen kann, beispielsweise in Dachböden, direkt über einem Kamin usw.
- In der Nähe von oder neben Dekorationsobjekten, Türen, Steckdosen, Lampen, Fassungen, Fenstern, Mauerventilatoren usw., die bewirken können, dass der Rauch den Rauchmelder nicht erreichen kann. Der Mindestabstand beträgt 50 cm.
- Flächen, die normalerweise wärmer oder kälter als der restliche Raum sein können. Temperaturunterschiede können verhindern, dass der Rauch den Rauchmelder erreicht.
- Neben oder direkt über Öfen.

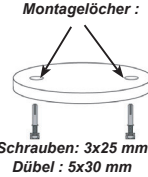
- Nicht in direkte Sonneneinstrahlung.
- An sehr hohen oder schwierig erreichbaren Orten, so dass der Rauchmelder zum Testen oder Reinigen zu schwierig zu erreichen ist.
- An sehr staubigen und verschmutzten Orten. Verschmutzte Rauchkammern können einen Alarm oder Fehlalarm auslösen.
- In einem Abstand von 1 Meter zu Dimmern und Kabeln. Manche Dimmer können eine Störung im Rauchmelder verursachen.
- In einem Abstand von 1,5 Metern zu TL-Lampen. Durch Stromimpulse kann die Funktion des Rauchmelders negativ beeinflusst werden.
- Außerhalb des Hauses.
- In Räumen mit vielen Insekten, denn diese können, in die Rauchkammer eingedrungen Alarm auslösen.

An der Unterseite des Rauchmelders befinden sich wichtige Informationen.

INSTALLATION

1. Wählen Sie einen Ort, der die in „Anbringung des Rauchmelders“ beschriebenen Voraussetzungen erfüllt.
2. Nehmen Sie die Bodenplatte des Rauchmelders (Abbildung 4) ab; drehen Sie hierfür die Bodenplatte gegen den Uhrzeigersinn (nach links).
3. Markieren Sie die Montagelöcher mit der Bodenplatte, und bohren Sie die Löcher (verwenden Sie hierfür einen Bohrer mit 6 mm). Wenn Sie die beifügten Dübel nicht verwenden, nehmen Sie einen Bohrer mit 3 mm. Schrauben Sie die Bodenplatte an der Zimmerdecke fest. Verzerrern Sie sich, dass die Bodenplatte gut an der Zimmerdecke gefestigt ist um Verletzungen und gefährliche Situationen zu verhindern. Wenn die Öffnung zu groß ist, muss diese mit Kitt abgedichtet werden. Option: Geprüfte (Kriwan) Klebepad.
4. Setzen Sie die mitgelieferten Batterien in der richtigen Weise in den Rauchmelder, achten Sie auf die + und - . Wenn die Rauchmelder aktiviert wird, wird eine Melodie klingen.
5. Setzen Sie den Rauchmelder auf die Bodenplatte. Drehen Sie diese so lange im Uhrzeigersinn, bis der Rauchmelder in die Bodenplatte einrastet und dann bis Sie ein Klick hören.

Abbildung 4 Montagelöcher :



6. **TEST-Taste zur Prüf-Funktion:** Halten Sie den Testknopf so lange gedrückt, bis die akustische und optische Warnung einem Rauchwarnsignal entspricht. Testen Sie die Funktion des Rauchmelders einmal pro Monat. Wenn bei Durchführung der TEST-Funktion, oder bei Rauchentwicklung, kein Alarmton ertönt, ist das Gerät an die Servicestelle einzusenden, aber nur wenn das Gerät nicht älter als 10 Jahre ist.

ACHTUNG: Bei Renovierungs- oder Umbauarbeiten müssen Sie das Melderteil vorübergehend rausdrehen. Reinigen Sie nach den täglichen Arbeiten den Rauchmelder mit der weichen Bürste des Staubsaugers, und nach Montage die Funktion über Testknopf prüfen.

WICHTIGER HINWEIS: Streichen Sie den Rauchmelder niemals an und kleben Sie ihn niemals zu.

FUNKTIONSKONTROLLE

Testen Sie Ihre Rauchmelder sofort nach der Installation, monatlich und nach längerer Abwesenheit.

- Die Testknopf für einige Sekunden eindrücken
- Ein akustische und optische Warnung einem Rauchwarnsignal entspricht.

AUSTAUSCHEN DER BATTERIEN

- Nehmen Sie die alten Batterien aus der Halterung
- Legen Sie die neuen Batterien in den Rauchmelder. Achten Sie auf die + und die - .
- Stellen Sie den Rauchmelder wieder auf die Grundplatte und testen Sie den Rauchmelder, siehe Kapitel FUNKTIONSKONTROLLE

FUNKTION UND BEDEUTUNG DER LICHT-SIGNALE UND AKUSTISCHEN SIGNALE

Normale Situation: Die rote LED-Funktionsanzeige leuchtet alle 320 Sekunden einmal auf.

Rauchwarnsignal / Alarm: Sollte Rauch in die Kammer des Melders eindringen, gibt dieser ein lautes und kontinuierliches Warnsignal ab, zusätzlich blinkt die rote LED bis der Rauch verschwindet.

Batterieleersignal: Neigt sich die Batterieleistung dem Ende zu, ertönt 30 Tage lang alle 40 Sekunden ein 1-fach-Piep. Bitte tauschen Sie den Batterien dringend gegen neue.

TEST-Taste zur Prüf-Funktion: Halten Sie den Testknopf so lange gedrückt, bis die akustische und optische Warnung einem Rauchwarnsignal entspricht. Testen Sie die Funktion des Rauchmelders einmal pro Monat.

Stummschaltung: reduzierte Empfindlichkeit für 9-11 Minuten keine Alarmmeldung. Zur Stummschaltung des Melders halten Sie die TEST-Taste kurz (1-2 Sec.) eingedrückt. Die rote LED blinkt in den folgenden ± 10 Minuten, alle +/- 10 Sekunden. Der Rauchwarnmelder ist nun stummgeschaltet, geht nach dieser Zeit automatisch in den Aktivmodus zurück. Bei sehr starker Rauchentwicklung wird die Rauchmelder trotzdem noch Alarm geben.

AUS Schalten eines Alarms: Um das Rauchwarnsignal im Fehl Alarmfall wieder zu deaktivieren ist die TEST-Taste kurz (1-2 Sec.) zu drücken, es ist die gleiche Vorgehensweise wie unter Punkt „Stumm-schalten“ beschrieben.

Voralarmstatus: Die rote LED-Leuchte blinkt jede Sekunde, um anzuzeigen, dass die Rauchkammer abrupt verunreinigt wurde und gereinigt werden muss. Wenn grünlisches Absaugen nicht hilft, ist die Kontamination so schwerwiegend, dass der Detektor in das Werk zurückgebracht werden muss.

Verschmutzung der Rauchkammer: Sollte im Laufe der 10-jährigen Nutzungsdauer trotzdem einmal zu viel Staub in der Rauchkammer sein, ertönt ein 3-fach-Piep. Dann muss man die Batterien aus dem Rauchmelder entnehmen und der Staubsauger an den Melder halten. Ein 3-fach-Piep ist also kein Reklamationsfall, sondern die Aufforderung zur Reinigung. Danach aktivieren Sie den Rauchmelder wieder und montieren Sie ihn an gewohnter Stelle. Überprüfen Sie, ob der Rauchmelder ordnungsgemäß funktioniert.

Wartung:

- Der Rauchmelder darf niemals mit Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Saugen Sie den Rauchmelder regelmäßig (einmal pro Monat) mit der weichen Bürste des Staubsaugers ab. Daneben können Sie den Rauchmelder mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.
- Reparaturen müssen vom Hersteller des Rauchmelders durchgeführt werden.
- Der Rauchmelder nicht in direkter Hitze platzieren, um mögliche Batterie Schaden zu vermeiden.

Ursachen für falschen Alarm:

Der Rauchmelder kann durch Dampf, Kondensation, Staub, Rauch und kleine Insekten aktiviert werden. Vermeiden Sie daher weitestgehend entsprechende Situationen (siehe Kapitel „Montieren Sie den Rauchmelder niemals an folgenden Orten“). Wenn ein Rauchmelder regelmäßig falschen Alarm abgibt, muss er eventuell an einem anderen Ort angebracht werden.

EINSCHRÄNKUNGEN VON RAUCHMELDERN

In Ländern, in denen Rauchmelder viel verwendet werden, haben diese schon häufig zur Vermeidung von Opfern durch Feuer und Rauchbildung beigetragen. Unabhängige Untersuchungsstellen haben festgestellt, dass Rauchmelder in ca. 35% der Feuerfälle nicht ausreichten, nämlich in folgenden Situationen:

- Wenn die Batterien herausgenommen werden oder nicht mehr funktionierte. Testen Sie den Rauchmelder daher regelmäßig.
- Wenn der Rauch den Rauchmelder bei Feuer nicht erreichen kann, kann das Gerät auch nicht funktionieren. Beispielsweise, wenn das Feuer in einem anderen Stockwerk ausbricht, in dem kein Rauchmelder hängt, oder hinter geschlossenen Türen, in einem Schornstein oder wenn der Rauch vom Rauchmelder weggeblasen wird. Aus diesem Grund wird das Anbringen von Rauchmeldern in allen Zimmern empfohlen.
- Wenn man den Alarm nicht hört: Es ist möglich, dass eine Person durch übermäßigen Alkohol- und/oder Drogenkonsum durch den Alarm nicht geweckt wird.
- Es gibt einige Brände, die nicht immer rechtzeitig von dem Rauchmelder entdeckt werden, beispielsweise durch Rauchen im Bett, wenn im Schlafzimmer kein Rauchmelder angebracht ist. Oder bei Gasaustritt, heftigen Explosionen, unsachgemäßer Aufbewahrung von explosiven Produkten und leicht entzündbaren Flüssigkeiten (Benzin, Farbe, Spiritus usw.), Stromstörungen, Säuren, mit Streichhölzern (Feuer) spielenden Kindern.
- Die Lebensdauer des Rauchmelders beträgt 10 Jahre.

PRODUKTGARANTIE

Bei sachgemäßer Verwendung und Wartung ab dem ursprünglichen Erwerbsdatum durch den Verbraucher gibt der Hersteller für dieses Produkt eine Garantie von 5 Jahren auf Material- und/oder Produktionsfehler. Ausgenommen von dieser Garantie sind Schäden, die durch Unfälle oder unsachgemäße Verwendung entstanden sind. Wenn das Produkt innerhalb der angegebenen Garantiezeit Fehler aufweist, wird es kostenlos ausgetauscht oder repariert. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren oder daran herumzubasteln, da die Garantie hierdurch verfällt.

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Die Leistungserklärung kann von unserer Website www.fito.eu heruntergeladen werden.

ENTSORGUNGSHINWEISE

Werfen Sie Ihren alten Rauchmelder nicht in den Müll, sondern geben Sie ihn an der nächsten Sammelstelle für kleinen Haushaltsabfall ab.



EUROPÄISCHES FABRIKAT

Produziert in Europa durch: ARTON
6 Prutska str. - Chernivsi 58008 - UKRAINE



Europaweiter Lieferant und Service-Adresse:

Fito Products BV
De Langkamp 12a
3961 MS WIJK BIJ DUURSTEDE
The Netherlands
info@fito.nl - www.fito.eu